

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2018/1125 HATÁROZATA

(2018. augusztus 10.)

a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/740 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. május 7-én elfogadta a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/740 határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2018. július 13-án elfogadta a 2428. (2018) sz. határozatot, amely elsősorban fegyverembargót vezet be és két személynek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe való felvételéről rendelkezik.
- (3) A (KKBP) 2015/740 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2015/740 határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„2. Tilos továbbá:

- a) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Dél-Szudánban való felhasználás céljából katonai tevékenységekhez vagy az (1) bekezdésben említett eszközökhöz vagy azok rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódóan technikai segítséget, brókertevékenységet vagy egyéb szolgáltatást nyújtani, ideértve felfegyverzett zsoldos személyzet rendelkezésre bocsátását;
- b) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Dél-Szudánban való felhasználás céljából katonai tevékenységekkel vagy az (1) bekezdésben említett eszközökkel kapcsolatosan finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett eszközök eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségre, brókertevékenységre és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást;
- c) tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyeknek célja vagy hatása az a) vagy a b) pontban említett intézkedések megkerülése.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Az 1. cikk nem alkalmazandó az alábbiak értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére:

- a) olyan fegyverek és kapcsolódó felszerelés, valamint képzés és segítségnyújtás, amelyet kizárólag az ENSZ személyzetének, köztük a dél-szudáni ENSZ-misszióknak (UNMISS) és az ENSZ Abyei Ideiglenes Biztonsági Haderejének (UNISFA) használatára, illetve támogatására szánnak;
- b) kizárólag humanitárius vagy védekezési célokat szolgáló, halált nem okozó katonai eszközök és kapcsolódó technikai segítségnyújtás, illetve képzés, amennyiben arról a Biztonsági Tanácsnak a 2206 (2015) sz. határozat alapján létrehozott bizottságát (a továbbiakban: bizottság) előzetesen értesítették;
- c) az ENSZ személyzete, a média képviselői, a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet által, kizárólag személyes használatra Dél-Szudánba átmeneti jelleggel kivitt védőruházat, beleértve a golyóálló mellényeket és a katonai sisakokat is;

⁽¹⁾ A Tanács (KKBP) 2015/740 határozata (2015. május 7.) a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről és a 2014/449/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2015.5.8., 52. o.).

- d) a Dél-Szudánba olyan állam haderői által átmeneti jelleggel kivitt fegyverek és kapcsolódó felszerelés, amely a nemzetközi jognak megfelelően, kizárólag és közvetlenül állampolgárai és Dél-Szudánban a konzuli felelőssége alá tartozók védelmének és evakuálásának megkönnyítésére tesz lépéseket, amennyiben arról a bizottságot értesítették;
- e) olyan fegyverek és kapcsolódó felszerelés, valamint technikai képzés és segítségnyújtás, amelyet kizárólag az afrikai uniós regionális akciócsoportnak szánnak, vagy amely kizárólag az akciócsoport támogatását szolgálja az Úr Ellenállási Hadserege ellen folytatott regionális műveletek során, a bizottságnak küldött előzetes értesítésben foglaltaknak megfelelően;
- f) olyan fegyverek és kapcsolódó felszerelés, valamint technikai képzés és segítségnyújtás, amely kizárólag a békemegállapodásban foglalt rendelkezések végrehajtásának támogatását szolgálja, a bizottság általi előzetes jóváhagyásnak megfelelően;
- g) fegyverek és kapcsolódó felszerelés egyéb értékesítése vagy szolgáltatása, illetve egyéb segítségnyújtás vagy személyzet biztosítása, a bizottság általi előzetes jóváhagyásnak megfelelően.”

3. A határozat a következő cikkel egészül ki:

„2a. cikk

1. A tagállamok nemzeti hatóságaikkal és jogszabályaikkal összhangban, és a nemzetközi jognak megfelelően területükön – a tengeri kikötőket és a repülőtereket is beleértve – ellenőrzik a Dél-Szudánba induló összes rakományt, amennyiben alapos okkal feltételezik, hogy a rakomány olyan termékeket tartalmaz, amelyek szolgáltatása, értékesítése, átadása vagy exportja az 1. cikk értelmében tilos.

2. A tagállamok – felfedezésüket követően – lefoglalják és (megsemmisítés, használhatatlanná tétel, raktározás, vagy a származási vagy célszázagtól eltérő államnak elhelyezés céljából történő átadás révén) eltávolítják az olyan termékeket, amelyek szolgáltatása, értékesítése, átadása vagy kivitele az 1. cikk értelmében tilos.”

4. A 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a Biztonsági Tanács vagy a bizottság által a 2206 (2015) sz. ENSZ BT-határozat 6., 7., 8. és 9. pontja, valamint a 2428 (2018) sz. ENSZ BT-határozat 14. pontja szerint jegyzékbe vett, e határozat I. mellékletében felsorolt személyek;”

5. A 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a Biztonsági Tanács vagy a bizottság által a 2206 (2015) sz. ENSZ BT-határozat 6., 7., 8. és 12. pontja, valamint a 2428 (2018) sz. ENSZ BT-határozat 14. pontja szerint jegyzékbe vett, e határozat I. mellékletében felsorolt személyek és szervezetek;”

2. cikk

A (KKBP) 2015/740 határozat I. melléklete az e határozat I. mellékletében foglaltak szerint módosul.

3. cikk

A (KKBP) 2015/740 határozat II. melléklete az e határozat II. mellékletében foglaltak szerint módosul.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2018. augusztus 10-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. BLÜMEL

I. MELLÉKLET

A következő személyeket fel kell venni a (KKBP) 2015/740 határozat I. mellékletében szereplő jegyzékbe:

„7. Malek REUBEN RIAK RENGU (más néven: a) Malek Ruben)

Titulusa: altábornagy.

Tisztsége: a) a logisztikai személyzet helyettes vezérkari főnöke; b) a védelmi erők helyettes vezérkari főnöke és a hadsereg főfelügyelője.

Születési ideje: 1960. január 1.

Születési helye: Yei, Dél-Szudán.

Állampolgársága: dél-szudáni.

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2018. július 13.

Egyéb információk: A Szudáni Népi Felszabadító Hadsereg (SPLA) logisztikai személyzetének helyettes vezérkari főnökeként Malek Reuben Riak Rengu a dél-szudáni kormány azon magas rangú tisztviselői közé tartozott, akik megtervezték és felügyelték a 2015-ös Unity állambeli offenzívát, amely komoly pusztítással járt, a lakosság pedig nagy számban kényszerült lakóhelyének elhagyására.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó információ:

Malek Reuben Riak Rengut 2018. július 13-án vették jegyzékbe a 2206 (2015) sz. ENSZ BT-határozat 6. pontja, 7. pontjának a) alpontja, valamint 8. pontja alapján – amit az ENSZ a 2418 (2018) sz. határozatában újolag megerősített – a következők miatt: »a Dél-Szudán békéjét, biztonságát, illetve stabilitását fenyegető fellépések vagy politikák»; »olyan fellépések vagy politikák, amelyek célja vagy hatása a dél-szudáni konfliktus kiterjesztése vagy elnyújtása ...«, valamint olyan »szervezet vezetése – ideértve bármely dél-szudáni kormányzati, ellenzéki, militáns vagy egyéb csoportot is –, amely vagy amelynek tagjai a 6. és 7. pontban felsorolt tevékenységekben vesznek részt»; továbbá az e határozat 14. pontjának e) alpontja alapján »szexuális és nemi alapú erőszakot is magukban foglaló cselekedetek dél-szudáni megtervezése, irányítása, illetve elkövetése«.

A Dél-Szudánnal foglalkozó szakértői csoport által 2016 januárjában készített jelentés (S/2016/70) szerint Malek Reuben Riak Rengu azon magas rangú biztonsági tisztviselők közé tartozott, akik 2015. január elején megtervezték az Ellenzéki Szudáni Népi Felszabadító Hadsereg (SPLA-IO) elleni Unity állambeli offenzívát, majd 2015. április végétől felügyelték annak végrehajtását. A dél-szudáni kormány 2015 elején elkezdte felfegyverezni a bul nuer törzshöz tartozó fiatalokat, hogy elősegítse részvételüket az offenzívában. Közülük sokaknak már sikerült AK-típusú automata gépkarabélyhoz jutniuk, műveleteik folytatásához azonban feltétlenül lőszerre volt szükségük. A szakértői csoport jelentése szerint bizonyíték, többek között katonai forrásból származó tanúvallomás támasztja alá, hogy az SPLA parancsnoksága kifejezetten az offenzíva céljából lőszerrel látta el az említett fiatalok csoportjait. Ez idő tájt Malek Reuben Riak Rengu volt az SPLA logisztikai személyzetének helyettes vezérkari főnöke. Az offenzíva következményei között említhető a falvak és infrastruktúrák szisztematikus lerombolása, a helyi lakosság lakóhelyelhagyásra kényszerítése, polgári személyek válogatás nélküli meggyilkolása és kínzása, a szexuális erőszak széles körű alkalmazása – idősokkal és gyermekekkel szemben is –, valamint a gyermekek elrablása és gyermekkatonaként való toborzása, továbbá az, hogy a lakosság nagy számban kényszerült lakóhelyének elhagyására. Az állam déli és központi területei nagy részének lerombolását követően több média- és humanitárius szervezet, valamint a dél-szudáni ENSZ-misszió (UNMISS) jelentéseket tett közzé az elkövetett visszaélések mértékéről.

8. Paul MALONG AWAN (más néven: a) Paul Malong Awan Anei, b) Paul Malong, c) Bol Malong)

Titulusa: vezérezredes.

Tisztsége: a) a Szudáni Népi Felszabadító Hadsereg (SPLA) korábbi vezérkari főnöke, b) korábbi kormányzó, Észak-Bahr el-Ghazal állam.

Születési ideje: a) 1962, b) 1960. december 4., c) 1960. április 12.

Születési helye: Maluakon, Dél-Szudán.

Állampolgársága: a) dél-szudáni, b) ugandai.

Útlevelezs száma: a) S00004370 (Dél-Szudán), b) D00001369 (Dél-Szudán), c) 003606 (Szudán), d) 00606 (Szudán), e) B002606 (Szudán).

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2018. július 13.

Egyéb információk: az SPLA vezérkari főnökeként Paul Malong Awan több ízben megsértette az ellenségeskedés beszüntetéséről szóló megállapodást és a 2015. évi dél-szudáni konfliktusrendezési megállapodást (ARCSS), és ezzel kiterjesztette és elnyújtotta a dél-szudáni konfliktust. Egyes értesülések szerint ő irányította a Riek Machar ellenzéki

vezető meggyilkolását célzó erőfeszítéseket. Arra utasította az SPLA-egységeket, hogy akadályozzák meg a humanitárius szállítmányok célba jutását. Paul Malong Awan vezetése idején az SPLA megtámadott polgári lakosokat, iskolákat és kórházakat; lakóhelyük elhagyására kényszerített polgári lakosokat; erőszakos eltüntetések hajtott végre; önkényesen fogva tartott polgári lakosokat; továbbá kínzásokat és erőszakos közöseléseket hajtott végre. Paul Malong Awan mozgósította a Mathiang Anyoor Dinka törzsi milíciát, amely gyermekkatonákat vet be. Vezetése idején az SPLA korlátozta az UNMISS-t, a közös ellenőrző és értékelő bizottságot (JMEC) és a CTSAMM-ot abban, hogy a visszaélések kivizsgálása és dokumentálása céljából eljussanak a helyszínekre.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó információ:

Paul Malong Awant 2018. július 13-án vették jegyzékbe a 2206 (2015) sz. ENSZ BT-határozat 6. pontja, 7. pontjának a), b), c), d) és f) alpontja, valamint 8. pontja alapján – amit az ENSZ Biztonsági Tanácsa a 2418 (2018) sz. határozatában újlag megerősített – a következők miatt: »olyan fellépések vagy politikák, amelyek célja vagy hatása a dél-szudáni konfliktus kiterjesztése vagy elnyújtása, illetve a megbékélés, a béketárgyalások vagy a békefolyamat akadályozása, ideértve az ellenségeskedés beszüntetéséről szóló megállapodás több ízben történő megsértését is»; »olyan fellépések vagy politikák, amelyek veszélyeztetik az átmeneti megállapodásokat vagy aláássák a dél-szudáni politikai folyamatot»; »a célzottan a polgári lakossággal, többek között nőkkel és gyermekekkel szembeni fellépés erőszakos cselekmények (gyilkosság, megcsonkítás, kínzás, erőszakos közöselés vagy egyéb szexuális erőszak), elrablások, erőszakos eltüntetések, lakóhelyelhagyásra kényszerítések, iskolák, kórházak, vallási létesítmények vagy a polgári lakosság számára menedékkül szolgáló helyek elleni támadások elkövetésén, illetve olyan magatartáson keresztül, amely az emberi jogokkal való súlyos visszaélések, illetve azok súlyos megsértésének, vagy a nemzetközi humanitárius jog megsértésének minősül»; »az emberi jogok nemzetközi jogát vagy a nemzetközi humanitárius jogot sértő cselekmények vagy emberi jogi jogsértésnek minősülő cselekmények tervezése, irányítása vagy elkövetése Dél-Szudánban»; »a dél-szudáni fegyveres konfliktussal összefüggésben gyermekek fegyveres csoportok vagy fegyveres erők általi bevetése vagy toborzása»; »a Dél-Szudánban működő nemzetközi békefenntartó, diplomáciai, illetve humanitárius segítségnyújtási missziók – ideértve az IGAD monitoring- és ellenőrzési mechanizmusát is – tevékenységeinek akadályozása, illetve a humanitárius segélyek célba juttatásának, szétosztásának vagy az azokhoz való hozzáférésnek az akadályozása»; valamint egy olyan »szervezet vezetése – ideértve bármely dél-szudáni kormányzati, ellenzéki, militáns vagy egyéb csoportot is –, amely vagy amelynek tagjai a 6. és a 7. pontban felsorolt tevékenységekben vettek részt«.

Paul Malong Awan 2014. április 23. és 2017. májusa között az SPLA vezérkari főnökeként szolgált. Korábbi vezérkari főnöki pozíciójában több ízben megsértette az ellenségeskedés beszüntetéséről szóló megállapodást és a 2015. évi dél-szudáni konfliktusrendezési megállapodást (ARCSS), és ezzel kiterjesztette és elnyújtotta a dél-szudáni konfliktust. Egyes értesülések szerint 2016. augusztus elején Paul Malong Awan irányította a Riek Machar dél-szudáni ellenzéki vezető meggyilkolását célzó erőfeszítéseket. Paul Malong Awan, tudatosan ellenszegülve Salva Kiir elnök utasításainak, 2016. július 10-én elrendelte, hogy tankokkal, nehézfegyverzetű helikopterekkel és gyalogsággal támadást intézzenek Riek Machar lakóhelye és az Ellenzéki Szudáni Népi Felszabadító Mozgalom (SPLA-IO) »Jebel« bázisa ellen. Paul Malong Awan az SPLA parancsnokságáról személyesen felügyelte a Riek Machar elfogására irányuló erőfeszítéseket. 2016. augusztus elején Paul Malong Awan arra utasította az SPLA-t, hogy azonnali támadást hajtson végre Riek Machar feltételezett tartózkodási helye ellen és úgy tájékoztatta az SPLA parancsnokait, hogy Riek Machar nem élve kell elfogni. Ezenkívül a 2016. elején kapott információk arra utalnak, hogy Paul Malong Awan arra utasította az SPLA-egységeket, hogy akadályozzák meg a humanitárius szállítmányok áthaladását a Nílus folyón – ahol az éhínség több tízezer polgári személyt fenyegetett –, azt állítva, hogy az élelmiszersegély a polgári lakosok helyett militáns csoportokhoz jutna el. Paul Malong Awan utasításai következtében legalább két hétig nem engedték át az élelmiszerszállítmányokat a Níluson.

Az SPLA vezérkari főnökeként végig Paul Malong Awant terhelte a felelősség azért, hogy az SPLA és a vele szövetséges erők súlyos visszaéléseket, így például polgári lakosok elleni támadásokat, lakóhelyelhagyásra kényszerítéseket, erőszakos eltüntetések, önkényes fogva tartásokat, kínzásokat és erőszakos közöseléseket hajtottak végre. Paul Malong Awan vezetése idején az SPLA támadásokat hajtott végre a polgári lakosság ellen, és szándékosan meggyilkolt fegyvertelen és menekülő polgári személyeket. Csupán a Yei körzetben, 2016. július és 2017. januárja között az ENSZ 114 polgári lakosnak az SPLA és a vele szövetséges erők általi meggyilkolását dokumentálta. Az SPLA szándékosan támadott meg iskolákat és kórházakat. 2017. áprilisában Paul Malong Awan állítólag arra utasította az SPLA-t, hogy tisztítsa meg Wau környékét minden ott tartózkodótól, így a polgári lakosságtól is. Egyes beszámolók szerint Paul Malong Awan nem ellenezte, hogy az SPLA katonái polgári személyeket gyilkoljanak, a lázadók rejtgetésével gyanúsított személyeket pedig jogos célpontoknak tekintették.

Az Afrikai Unió Dél-Szudánnal foglalkozó vizsgálóbizottsága által 2014. október 15-én készített jelentés szerint Paul Malong Awant felelősség terheli a Mathiang Anyoor Dinka törzsi milícia tömeges mozgósításáért. A tűzszünet betartásának és az átmeneti biztonsági intézkedéseknek az ellenőrzésére szolgáló mechanizmus (CTSAMM) pedig dokumentálta, hogy ez a milícia gyermekkatonákat vet be.

Amíg Paul Malong Awan volt az SPLA vezetője, a kormányzati erők rendszeresen korlátozták a dél-szudáni ENSZ-missziót (UNMISS), a közös ellenőrző és értékelő bizottságot (JMEC) és a CTSAMM-ot a helyszínekre való eljutásban, amikor ezek megpróbálták kivizsgálni és dokumentálni a visszaéléseket. Például 2017. április 5-én az ENSZ és a CTSAMM közös járőrszolgálata megpróbált eljutni Pajokba, de az SPLA katonái visszafordították őket.”

II. MELLÉKLET

Az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzéseket törölni kell a (KKBP) 2015/740 határozat II. mellékletéből:

- 1. Paul Malong,
 - 3. Malek Reuben Riak.
-